

Philologica russica et speculativa tomus VII

М. И. ШАПИР

UNIVERSUM VERSUS

ЯЗЫК — СТИХ — СМЫСЛ
в русской поэзии XVIII—XX веков

Книга вторая



Языки славянской культуры

Москва 2015

УДК 80/81
ББК 83.3(2Рос=Рус)
Ш 23



Издание подготовлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
Проект № 15-04-16115

Ш 23 Шапир М. И.

Universum versus: Язык — стих — смысл в русской поэзии XVIII—XX веков / Под ред. А. С. Белоусовой и В. С. Полиловой, при участии С. Г. Болотова и И. А. Пильщикова. — М.: Языки славянской культуры, 2015. — Кн. 2. — XXII, 586 с., 1 л. портр. — (Philologica russica et speculativa; Т. VII).

ISBN 978-5-94457-227-1

Вторую книгу монографии М. И. Шапира (1962–2006) составили исследования по истории русского стихотворного языка XVIII—XX вв., а также по истории русского стиховедения и лингвистической поэтики (от Московского лингвистического кружка до наших дней). На материале произведений Ломоносова, Пушкина, В. Хлебникова, О. Мандельштама, В. Маяковского, Б. Пастернака, Д. Хармса, А. Твардовского, И. Бродского, Д. А. Пригова, Т. Кибирова и др. автор исследует взаимоотношения языка, стиха и смысла и развитие русской стиховой культуры. В приложение включены статьи М. И. Шапира, непосредственно примыкающие по своему содержанию к теме монографии, а также полная библиография его опубликованных работ.

УДК 80/81

ББК 83.3 (2Рос=Рус)

ISBN 978-5-94457-227-1



9 785944 572271 >

- © М. И. Шапир (наследники), 2015
- © Языки славянской культуры, 2015
- © М. В. Акимова, статьи, 2015
- © А. С. Белоусова, статьи, 2015
- © И. А. Пильщиков, статьи, 2015
- © В. С. Полилова, статьи, 2015

СОДЕРЖАНИЕ

UNIVERSUM VERSUS

О настоящем издании	vii
<i>М. В. Акимова, И. А. Пильщиков</i>	
М. И. Шапир: штрихи к портрету	xi

Часть III. История (XVIII, XIX и XX век)

В поисках незнакового языка (Звук и смысл в поэзии раннего Хлебникова)	3
1. О «звукосимволизме» у раннего Хлебникова («Бобэоби пелись губы...»: фоническая структура)	3
2. Об одном анаграмматическом стихотворении Хлебникова (К реконструкции «московского мифа»)	10
Символическая заумь Федора Сологуба: между ложью и фантазией	18
Псевдобиблейские квазиантропонимы в авангардном поэтическом тексте	26
Время и пространство в поэтическом языке Мандельштама (С примечаниями Е. П. Сошкина)	33
Русская тоника и старославянская силлабика: Вл. Маяковский в переводе Р. Якобсона	46
К семантике «пародического балладного стиха» («Солнце» Маяковского в тени Баркова)	62
Эстетика небрежности в поэзии Пастернака (Идеология одного идиолекта)	100
Между грамматикой и поэтикой (О новом подходе к изданию Даниила Хармса)	145
Данте и Тёркин «на том свете» (О судьбах русского бурлеска в XX веке)	151

Содержание

Три реформы русского стихотворного синтаксиса (Ломоносов — Пушкин — Иосиф Бродский)	166
О пределах длины стиха в верлибре (Д. А. Пригов и другие)	237
Семантические лейтмотивы иронии-комической октавы (Байрон — Пушкин — Тимур Кибиров)	257

Часть IV. История науки

«Грамматика поэзии» и ее создатели (Теория «поэтического языка» у Г. О. Винокура и Р. О. Якобсона)	327
М. М. Кенигсберг и его феноменология стиха	346
«...Домашний, старый спор...» (Б. И. Ярхо против Ю. Н. Тынянова во взглядах на природу и семантику стиха)	384
Проблема границы стиха и прозы в свете лингвистического учения Р. О. Якобсона	389
«Семантический ореол метра»: термин и понятие (Историко-стиховедческая ретроспекция)	395
Гаспаров-стиховед и Гаспаров-стихотворец: Комментарий к стиховедческому комментарию	405

Приложения

Из «Литературной энциклопедии терминов и понятий»	441
Литературный язык	441
Язык художественной литературы	447
Московский лингвистический кружок (МЛК)	456
Contra philologiam: Лингвистическое и идеологическое в книге М. М. Бахтина и В. Н. Волошинова «Марксизм и философия языка» (Текст подготовил к печати и снабдил примечаниями И. А. Пильщиков)	459
А. С. Белоусова, В. С. Полилова Ненаписанная статья М. И. Шапира о «стихах на карточках» Льва Рубинштейна	483
Список опубликованных работ М. И. Шапира (1986–2015)	496
Библиография	511
Именной указатель	567

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН *

- А. Б-въ см. Боровков А. Д.
Абросимова В. Н. 136
Авдеев В. Д. 143
Аверинцев С. С. 33
Аверченко А. Т. 31
Авсоний 431, 436
Адамович Г. В. 129, 426
Адрианова-Перетц В. П. 76, 79
Айхенвальд Ю. И. 359
Акимова М. В. x, xi, xiii, 136, 164, 198, 384—
385, 386, 388
Алексеев М. П. 142
Алпатов В. М. 482
Альбани Ф. 309
Альтшуллер М. Г. 268
Альфieri В. 303
Альфонсов В. Н. 133
Алягров Р. (Якобсон Р. О.) 59
Анастасевич В. Г. 281
Андерсен Х. К. 50
Анисимов Ю. П. 128
Анненков П. В. 288
Анненский И. Ф. 20, 25, 190, 352, 369, 418,
436
Антониони М. 248
Анфимов В. Я. 12
Арватов Б. И. 74—75, 437
- Ариосто Л. 240, 250, 259, 268, 280, 283,
285
Аристотель 469
Артоблевский Г. В. 63
Артюшков А. В. 431
Архангельский А. Г. 389
Асеев Н. Н. 141, 348, 370, 456
Асоян А. А. 152
Астахова А. М. 403
Афанасьев А. Н. 84, 86, 97, 98
Афиногенов А. Н. 114
Афремов Ф. Н. 456
Ахматова А. А. 16, 35, 114, 246, 315, 321,
350, 370, 381
- Багрицкий Э. Г. 101, 419
Баевский В. С. 249, 314, 398, 402
Байрон Дж. Н. Г. см. Вугон G. N. G.
Балтрушайтис Ю. 34, 35
Бальзак О. де 21, 248
Бальмонт К. Д. 84, 91, 95, 96, 97, 98
Барабанова Е. А. x
Баранкова Г. С. 458
Баратынский Е. А. 36, 140, 208, 211, 318,
335, 482
Барбе д'Оревиля Ж.-А. 21
Барзах А. Е. 45

* В указатель не включены названия и персонажи художественных произведений и Библии. В случаях, когда носитель имени прямо не назван, но подразумевается, номера соответствующих страниц набраны курсивом.

- Барков И. С. xvii, 62, 65, 66, 81, 90, 92, 93, 95, 96, 453
- Бар-Селла Э. 31
- Барт Р. xvii
- Батеньков Г. С. xi, xvi, 122, 435
- Батюшков К. Н. xvii, 71, 96, 136, 280–281, 319, 387
- Бахтин М. М. ix, 334, 342, 356, 459–482
- Бахтина Е. А. 460
- Беглов А. Л. 142, 194
- Беззубов А. Н. 415
- Безродный М. В. 120, 141
- Бейбутов Р. М. 322
- Бёк А. 352
- Бектаев К. Б. 16
- Белоусова А. С. xx, 483, 494
- Белый А. xiv, 8, 35, 123, 142, 174, 207, 336, 355, 359, 360, 377, 386, 419, 421–422, 424, 425, 429–430, 435, 436, 437, 484
- Бельская Л. Л. 265, 266, 278, 279
- Бенедиктов В. Г. 138, 403
- Бергман И. 248
- Берестов В. Д. 120, 144
- Берлин И. 114, 131
- Берни Ф. 268
- Бернштейн С. И. 375, 378, 380, 456
- Бессонов А. Б. 483
- Бестужев-Марлинский А. А. 140
- Благой Д. Д. 152, 160, 161, 281, 303, 354, 382
- Блок А. А. 35, 99, 142, 164, 165, 242, 249, 252, 302, 350, 372, 397–398, 399, 403, 407, 413, 429, 436, 450
- Блюменфельд Л. А. x
- Боборыкин П. Д. 144
- Бобров С. П. 125, 128, 132, 242, 344, 355, 359, 376, 418, 429, 456
- Богатырев П. Г. 329–330, 333, 456, 458
- Богданович И. Ф. 281–282, 319
- Богдановский С. Д. 350
- Богомолов Н. А. 95, 406
- Бодлер Ш. 4
- Бодрова А. С. x, 483
- Бодуэн де Куртэнэ И. А. 361, 433
- Болотов С. Г. ix, x, 25, 58, 59, 60, 61, 136, 137, 139, 140, 141, 142, 150, 164, 253, 323, 377, 369, 438, 454, 455
- Бонди С. М. 369, 376, 456
- Боратынский Е. А. см. Баратынский Е. А.
- Боровков А. Д. 377
- Бочавер С. Ю. x
- Бочаров С. Г. 480
- Боярдо М. М. 268
- Браммел (Бруммель, Брёммель) Дж. см. Gummell G. V.
- Браудо Е. М. 350
- Брик Л. Ю. 47, 49, 58, 63, 70–71, 94, 99
- Брик О. М. 47, 49, 58, 173, 335, 337, 341, 348, 355, 361, 363, 369, 379, 380, 381, 399, 403, 412, 430, 438, 456
- Британишский В. Л. 58
- Бродский И. А. xvi, xix, 166, 191–197, 202–203, 205, 206, 209, 210, 211, 228, 229, 230, 231, 249, 311, 485
- Брокгауз Ф. А. 439
- Брюсов В. Я. 25, 114, 119, 120, 143, 258, 264, 269, 271, 274, 277, 278, 314, 318, 355, 425, 428–432, 435, 436, 437, 438
- Буало Н. 259, 364
- Булатова Р. В. 60
- Булаховский Л. А. 174, 189, 200, 208
- Булгаков М. А. 482
- Булгарин Ф. В. 208, 265, 305, 478
- Бульгина Т. В. 330
- Бунин И. А. 16
- Бурлюк Д. Д. 60, 450
- Бурлюк Н. Д. 98, 140, 150
- Буслаев А. А. 4, 46, 348, 349, 350, 351, 353, 354, 369, 370, 371, 372, 374, 376, 378, 456, 457
- Буслаев Ф. И. 327
- Буслаева М. А. 374
- Бухштаб Б. Я. 113, 123, 127, 379, 390, 409, 434, 435
- Валье Д. см. Vallier D.
- Васюточкин Г. С. 249, 413

- Вацуро В. Э. 293, 315, 321
 Введенский А. И. 97
 Вейдле В. В. 16, 17, 31, 396, 404
 Веллингтон А. У. 318
 Вёльфлин Г. 476
 Вергилий 248, 470
 Верлен П. 20, 130, 131
 Вермель С. М. 406
 Вермель Ф. М. 355
 Верн Ж. 47
 Вернадский В. И. 340
 Верне Ж. 309
 Верхарн Э. 437
 Веселовский А. Н. 258, 343
 Вестфаль Р. *см.* Westphal R.
 Видгоф Л. М. 110
 Викери В. Н. *см.* Vickery W. N.
 Виленчик Б. Я. 210, 265, 270
 Вильмонт Н. Н. *см.* Вильям-Вильмонт Н. Н.
 Вильям-Вильмонт Н. Н. 130, 131, 132, 133, 134
 Винницкий И. Ю. 285
 Виноградов В. В. 92, 263, 327, 328, 337, 340, 341, 383, 396, 397, 400, 403, 446, 453
 Винокур Г. О. viii, xi, xii, xiii, 3, 4, 6, 10, 17, 44, 49, 50, 52, 53, 58, 59, 60, 64, 168, 183, 327, 328, 329–345, 347, 348, 351, 354, 355, 356, 357, 361, 362, 363, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 378, 380, 381, 382, 383, 388, 392, 393, 396, 399, 402, 403, 404, 436, 443, 445, 446, 448, 449, 451, 452, 453, 458, 468, 481
 Винокур Т. Г. 139, 345, 378, 383
 Вишневский К. Д. 396, 398, 399, 400, 402, 403
 Вознесенский А. А. 115
 Волков Н. Н. 348, 349, 351, 354, 371, 374, 378, 382
 Волков С. М. 196, 202, 209
 Волошин М. А. 423, 435, 487
 Волошинов В. Н. ix, 331, 334, 459–482
 Волькенуа Н. В. 349, 350, 353, 371, 375, 381
 Вольперт Л. И. 265, 268
 Вольтер 310, 425
 Вордсворт У. 315
 Востоков А. Х. 403
 Воцев Е. А. 406
 Выготский Л. С. 334, 465, 466
 Высоцкая С. 483
 Вышеславцева М. П. 25
 Вышинский А. Я. 464
 Вьеле-Гриффен Ф. 360, 484
 Вяземская В. Ф. 293
 Вяземский П. А. 74, 92, 95, 151, 291, 293, 318, 321
 Габрилович Е. И. 389
 Габричевский А. Г. 371
 Гавранек Б. *см.* Havránek B.
 Гадзяцкий С. С. 350, 376
 Галицкий Л. Н. 374
 Гаман И. Г. 447
 Гандлевский С. М. 313, 322
 Гаспаров Б. М. 130, 137, 144
 Гаспаров М. Л. viii, xiii, xiv, xvii, 7, 16, 17, 19, 44, 55, 56, 57, 58, 61, 114, 122, 123, 125, 126, 131, 136, 137, 141, 142, 168, 178, 202, 207, 210, 240, 244, 249, 250, 252, 258, 263, 265, 268, 270, 280, 281, 283, 284, 288, 321, 336, 342, 357, 359, 366, 367, 389, 395–396, 397–398, 399–400, 402, 403, 405–438, 453, 460, 480, 495
 Гебель И.-П. 199
 Гегель Г.-В.-Ф. 479
 Гейне Г. 21, 448
 Георгиев Е. 52, 60
 Гердер И. Г. 447
 Гершензон М. О. 269, 272
 Герштейн Э. Г. 315
 Гёте И.-В. 124, 125, 142, 160, 282, 284, 285, 288, 319, 366, 482
 Гин Я. И. 55, 76, 84, 87, 453
 Гиндин С. И. 59, 430, 431, 437
 Гишпиус Э. Н. 437
 Гладков А. К. 114, 120, 131, 135
 Глинка Ф. Н. 136, 140

- Глоцер В. И. 145—150
Гнедич Н. И. 96
Гнедов В. 486-487
Гоголь Н. В. 30, 103, 137, 153, 154, 155, 302, 452, 482
Годин Я. В. 423
Голенищев-Кутузов И. Н. 152, 164, 165, 423
Головастикова К. А. х, хх, 483
Гомер хvi, 248, 293, 470
Гончаров А. Д. 31, 32
Гораций 93, 248, 321, 363
Горнунг Б. В. 97, 346, 348, 349, 350, 351, 353, 354, 355, 366, 367, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 380, 382, 383, 456, 457, 458
Горнунг В. О. 374
Горнунг Л. В. 350, 371, 374
Горнфельд А. Г. 334
Городецкий С. М. 44, 419
Горохова Р. М. 280, 319
Горький М. 101, 128, 129, 130, 132, 144, 248
Гофман В. А. 3, 60, 81, 453
Гофман М. Л. 208, 258, 259, 265, 274-275, 279, 284, 314, 318
Гофман Э.-Т.-А. 347, 350
Граммон М. 334
Греч А. Н. 138, 143
Греч Н. И. 283
Грибоедов А. С. xv, 128, 321, 407, 426, 452, 472, 478, 482
Григорьев А. А. 103, 137, 208, 249, 288, 448
Григорьев В. П. 4, 7, 9, 11, 12, 14—15, 150, 327, 328, 330, 332, 337, 453
Грифцов Б. А. 374
Гришунин А. Л. xvii, 152, 165
Гросси Т. 319
Гроссман Л. П. 208, 268, 269, 350
Груздев И. А. 143
Губер А. А. 354, 374
Гудзий Н. К. 374
Гуль Р. Б. 25
Гумбольдт В. фон см. Humboldt W. von
Гуменная Г. Л. 260, 301
Гумилев Н. С. 16, 35, 97, 350, 369, 370, 377, 381, 382, 403
Гуро Е. Г. 370
Гурьян Я. Г. 71, 93
Гуссерль Э. см. Husserl E.
Гюго В. 248, 308
Давыдов А. А. 92
Давыдов Д. В. 263, 320
Даенин Е. Е. 494
Даль В. И. 22, 90, 137, 143, 434
Данте Алигьери 151—159, 161, 163, 164, 301, 303, 352, 353, 470
Дарвин Ч. 372
Дахие М. Ю. 322
Двинягин Ф. Н. 42, 136
Де Микелис Ч. Дж. см. De Michelis C. G.
Дейвис С. 263, 264
Дельвиг А. А. 274, 283, 303
Дембровский К. И. 291
Деметрий Фалернский 250
Демосфен 21
Демьянков В. З. 136
Денике Б. П. 374
Державин В. Н. см. Державин В. М.
Державин Г. Р. xvii, 164, 165, 173, 303, 435, 451
Державин Н. С. 270
Державин (Державин) В. М. 480
Дестют де Траси А. 461
Джеффри Ф. 305
Джойс Дж. 452
Дзюбенко М. А. х, 483, 494
Диккенс Ч. 133
Дмитриев М. А. 321
Дмитриев С. И. 356, 358, 361, 364, 370—371, 376, 378
Добрицын А. А. х, 98, 136, 207, 211, 483
Добродомов И. Г. 16, 136
Добролюбов Н. А. xi
Догалакова В. И. 313
Доза А. см. Dauzat A.
Дондуков-Корсаков М. А. 97

- Донн Дж. 211
 Достоевский Ф. М. 144, 149, 302, 347, 474, 475, 476, 492
 Дружинин А. В. 363
 Друзкин Я. С. 149
 Дувакин В. Д. 93
 Дуганов Р. В. 5
 Дыбо В. А. 52, 58, 60
 Дынный В. А. 374
- Ев**геньева А. П. 480
 Евстифеева Р. А. 483
 Евтушенко Е. А. 249
 Елизавета Петровна хv, 171
 Ельмслев Л. с.м. Hjeltslev L.
 Ершов П. П. 165
 Есенин С. А. 81, 89, 99, 370, 398, 399, 401, 403
 Еськова Н. А. 139, 140
 Ефименко Т. П. 423
 Ефрон И. А. 439
- Ж**андр А. А. 425
 Живов В. М. 446
 Жинкин Н. И. 331, 348, 351, 354, 369, 372, 373, 374, 465, 466, 481
 Жирков Л. И. 378
 Жирмунский В. М. xiv, 56, 240, 241, 245, 258, 265, 269, 284, 314, 328, 329, 335, 344, 350, 352, 353, 355, 356, 357, 363, 365, 366, 369, 372, 375, 380, 383, 416, 429, 435, 456
 Жовтис А. Л. 56, 61, 407
 Жолковский А. К. 48, 75, 76, 80, 84, 88, 126, 136, 137, 139, 334
 Жуковский В. А. 141, 165, 198–200, 208, 232, 233, 282, 283, 284–285, 288, 293, 319, 320, 425, 464
- З**аболоцкий Н. А. 165
 Загорский М. П. 283–288, 320
 Зализняк А. А. 52, 53, 60, 140
 Зализняк Анна А. 100
 Запоева А. Т. 211
- Зданевич И. М. 93
 Зелинский К. Л. 379, 381, 382
 Земская Е. А. 113
 Зиверс Э. с.м. Sievers E.
 Золотарев 47
 Золя Э. 21, 248
 Золян С. Т. 363
 Зорин А. Л. 90, 92, 95, 96, 321, 323
 Зоценко М. М. 129
 Зубов В. П. 374, 388
- И**браев Л. И. 249
 Иванов Вс. Вяч. 134
 Иванов Вяч. Вс. 15, 16, 44, 91, 109, 114, 127, 130, 136, 137, 142, 211, 328, 334, 339, 342–343, 459, 460, 480
 Иванов Вяч. И. 34, 35, 143, 289, 374, 419, 436, 438
 Иванов Е. П. 93
 Иванова Т. В. 133, 134
 Измайлов Н. В. 174, 182, 208, 210, 257, 258, 265, 278, 280, 283
 Иллич-Свитыч В. М. 52
 Ильина Н. Е. 139
 Ильина Н. И. 373, 379
 Ильф И. 30–32
 Илюшин А. А. xvi, xvii, 46, 58, 61, 91, 92, 93, 94, 97, 136, 151, 398, 422
 Ионова И. А. 453
 Ишполитов-Иванов М. М. 25
 Исаковский М. В. 397, 398
 Исаченко А. В. 446
 Истомин К. 376
 Иткин И. Б. 139
- К**аганская М. Л. 31
 Каменский В. В. 85, 94, 370, 409, 433
 Камоэнс Л. де 259
 Кампанелла Т. 99
 Кан Г. 360, 484
 Кантемир А. Д. 237, 238
 Кантор Г. 460
 Карамзин Н. М. xvii, 309, 445, 453, 454, 455, 471, 472

- Карпи Г. х
 Карпов П. И. 94, 96
 Карцевский С. О. 5, 337, 456
 Кассирер Э. 467
 Катаян В. А. 46, 50, 63
 Катенин П. А. xvi, 96, 237, 282, 283, 293, 319, 425
 Катулл 248
 Кацис Л. Ф. 81, 96, 486
 Кацуба Е. А. 494
 Каченовский М. Т. 320
 Качинская И. Б. х
 Квятковский А. П. 101, 152
 Кедров К. А. 4, 494
 Кенигсберг М. М. viii, xiii, 346–383, 390, 393, 419, 430, 433, 456, 457, 484
 Кибиров Т. Ю. viii, xvi, 136, 203–206, 211, 232, 235, 236, 257, 289, 292–314, 320, 321, 322, 323, 485, 486
 Киктев М. С. 3
 Киреевский И. В. 274
 Кисина Ю. Д. 494
 Китайгородская М. В. 113
 Клейст Г. фон 144
 Климовская М. А. 164
 Ключевский В. О. 11
 Кнорина Л. В. 102, 140
 Кобринский А. А. 486
 Ковтун Е. Ф. 98
 Ковтунова И. И. 362, 450
 Коган О. А. 374
 Козегартен Л.-Г. («Л.-Т.») см. Kosegart-
 ten L. G. («L. Th.»)
 Козлов В. И. 282
 Козлов И. И. 283, 319
 Козловский В. Д. 91, 93
 Колмогоров А. Н. 91, 121–122, 141, 422
 Кондратов А. М. 91
 Кононов Н. Н. 347
 Константин Болгарский 61
 Кормилов С. И. 249, 359, 406, 432, 434, 487
 Корнуолл Б. см. Cornwall B.
 Корреджо 309
 Корш Ф. Е. 60, 438, 456
 Космократов Т. (Титов В. П.) 316
 Космолинская Г. А. 319
 Красильникова Е. В. 58
 Красухин К. Г. 97
 Крисанова Е. В. 141
 Кроче Б. 331, 352, 353, 374, 447, 465, 468
 Кружков Г. М. 257, 258
 Крученых А. Е. 6, 59, 63, 71, 72, 79, 81, 86, 91, 95, 98, 110, 149, 370, 473
 Крушевский Н. В. 391
 Крылов И. А. 407
 Крылов С. А. 253
 Крыцын 47
 Кузмин М. А. 79, 96, 97, 190, 239, 241–242, 244, 245, 249, 251, 350, 363, 370, 413, 427, 436
 Кузнецов В. Г. 373
 Куллэ В. А. 323
 Кун Т. С. см. Kuhn T. S.
 Кунина Е. Ф. 132
 Курганов Е. Я. 265, 317
 Курганов Н. Г. 319
 Кучка (Кучко) С. И. 12, 14, 17
 Кушнер Б. О. 348, 349, 355, 370
 Кюхельбекер В. К. 128, 283, 320, 425

 Лавров А. В. 350, 432
 Ланг А. А. см. Миропольский А. Л.
 Ларин Б. А. 333, 351
 Лебедев-Кумач В. И. 246
 Лебрён-Экушар П.-Д. см. Экушар-Лебрён
 П.-Д.
 Левин В. Д. 319
 Левин М. Л. 62, 93
 Левин Ю. И. 399
 Левина Т. М. х, 136, 483
 Левинтон Г. А. 4, 45, 63, 79, 90, 94, 292, 346, 350, 354, 368, 369, 370, 372, 383, 414
 Лежнев А. 127
 Лейбниц Г. В. 468
 Ленин В. И. 463
 Леонтьев А. А. 333

- Лермонтов М. Ю. 71, 77, 101, 138, 140, 141, 188, 208, 246, 248, 288, 302, 311, 320, 380, 381, 397, 399, 403, 452
- Лернер Н. О. 316
- Лесков Н. С. 369
- Лесскис Г. А. 242
- Лившиц Б. К. 25, 76, 95, 98, 370
- Лисий 21
- Лозинский М. Л. 164
- Локс К. Г. 374
- Ломоносов М. В. viii, xv, xvi, xvii, 92, 165, 166, 169–173, 176, 177, 186, 207, 210, 212, 213, 214, 237, 302, 445, 449, 485
- Лосев А. Ф. 374
- Лотман М. Ю. 44, 56, 123, 174, 185, 314, 379, 398
- Лотман Ю. М. 92, 125
- Лоя Я. 480
- Луначарский А. В. 81
- Лурье М. Л. 91
- Лурье Я. С. 94
- Львов А. С. 55, 61
- Лямин Н. Н. 374
- Ляпин С. Е. 177, 198
- Мазур С. Ю.** 63, 75, 76, 77, 94, 95, 369, 421
- Мазэ А. Я. 374
- Мазэ С. Я. 355, 361, 370, 372, 374, 380
- Майков А. Н. 288, 403, 435
- Майков В. И. 91, 92, 151, 291
- Макферсон Дж. 377
- Малларме С. *см.* Mallarmé S.
- Маллер Л. М. 402
- Мандельштам О. Э. viii, ix, xix, 16, 33–45, 94, 98, 124, 138, 139, 141, 246, 301, 302, 350, 370, 377, 426, 429, 456, 457, 472, 481, 482
- Мариенгоф А. Б. 370
- Маринетти Ф. Т. 60
- Марков В. Ф. 4, 6, 7, 48, 92, 95, 97, 380, 424
- Маркович В. М. 134
- Маркс К. 372, 461
- Марр Н. Я. 462, 475
- Марти А. *см.* Marty A.
- Маршак С. Я. 434
- Маслов Г. В. 200
- Матейка Л. *см.* Matějka L.
- Матюшин М. В. 98
- Матяш С. А. 174, 208, 281
- Маха К. Г. *см.* Mácha K. H.
- Маяковский В. В. viii, 16, 29–30, 32, 35, 46–49, 55–58, 59, 60, 61, 62–91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 101, 102, 143, 190, 209, 238, 246, 248, 348, 369, 370, 376, 429, 436, 450, 451, 456, 482
- Медведев П. Н. 331, 342, 343, 344, 474
- Медведева С. Ю. 328
- Мей Л. А. 431
- Мейерхольд В. Э. 30, 31, 32
- Меликова-Толстая С. В. 250
- Мережковский Д. С. 397, 398
- Мерзляков А. Ф. 280
- Меркурьева В. А. 421
- Миклошич Ф. (фон) *см.* Miklosich F. (von)
- Минаев Д. Д. 188–189
- Минералов Ю. И. 330
- Миропольский А. Л. 423, 431
- Михальчи Д. Е. 374
- Михальчи Т. Е. 374
- Михельсон А. Д. 21
- Мицкевич А. 201
- Модзалевский Б. Л. 200
- Мозалевский В. И. 350
- Молоствов Х. Л. 92
- Моне К. 297
- Мордерер В. Я. 5
- Морозов А. А. 34
- Морозов М. М. 134, 142
- Мукаравьевский Я. *см.* Mukařovský J.
- Муравьев М. Н. 142, 319
- Мюссе А. де *см.* Musset A. de
- Набоков В. В.** 138, 142, 322
- Надеждин Н. И. 305, 307–308, 315, 478
- Наполеон 263
- Нарбут В. И. 421
- Недоброво Н. В. 239, 336

- Неелов С. А. 292
 Незнамов П. В. 63, 97
 Ней М. 318
 Нейгауз Г. Г. 139
 Нейгауз Э. Н. 103, 133, 136;
 см. т.ж. Пастернак Э. Н.
 Нейштадт В. И. 46—48, 49, 50, 52, 58, 59,
 348, 353, 369, 370, 381, 382
 Некрасов Н. А. 31, 104, 140, 141, 246, 403
 Нельдихен С. Е. 241—242, 251, 359, 406—
 407
 Немировский И. В. 321
 Нерлер П. М. 98
 Нерознак В. П. 12, 16
 Нечаев В. П. 65, 71
 Неэра 21
 Никитаев А. Т. 150
 Никитин А. 341
 Николаев С. Л. 60
 Николаева Т. М. 136
 Николай I 294
 Николев Н. П. 140
 Никольская Т. Л. 63, 79, 81, 94
 Никонов В. А. 431
 Нируп К. 334
 Новиков В. И. 323
 Норшгейн Ю. Б. 477, 482
- Обатнин Г. В. 438
 Оболдуев Г. Н. 190, 242—244, 249, 252
 Овидий 43, 277
 Овчаренко О. А. 241, 413
 Огарев Н. П. 95
 Ожегов С. И. 480
 Окуджава Б. Ш. 434
 Ораич Толич Д. 3
 Орешин П. В. 94
 Орлицкий Ю. Б. 249, 407—408, 410
 Орлов В. Н. 294
 Орлова Р. Д. 136
 Осипов Н. П. 453
 Оссиан *см.* Макферсон Дж.
 Остолопов Н. Ф. 289
 Оцуп Н. А. 350
- Ошеров С. А. 45
- Павлов** И. В. 153
 Павлова К. К. 20, 403, 421
 Падучева Е. В. 137
 Панов М. В. 16, 60
 Панов С. И. 90, 92, 95, 96, 292
 Панченко А. М. 376, 406
 Паперный Э. С. 85, 87, 88, 91, 99
 Парни Э. де 310
 Парнис А. Е. 7, 9, 11, 12, 17, 98
 Парнок С. Я. 120
 Пастернак Б. Л. viii, xix, 16, 33, 48, 95, 100—
 144, 189, 190, 246, 302, 370, 397, 398,
 415, 435, 456
 Пастернак Е. Б. 110, 118, 125, 128, 130, 131,
 133, 134, 136, 141, 143, 144
 Пастернак Е. В. 126, 132, 136, 143
 Пастернак Ж. Л. 136
 Пастернак Э. Н. 113, 133;
 см. т.ж. Нейгауз Э. Н.
 Пейсахович М. А. 188
 Пеньковский А. Б. 136
 Перцов Н. В. x, 100, 136, 198, 210, 265, 271,
 273, 274, 278, 279, 316
 Перцова Н. Н. 3, 5
 Петерсон М. Н. 374, 456
 Петров Е. П. 30—32
 Петровский М. А. 328, 331, 353, 354, 371,
 378
 Петровский М. С. 72, 84, 85, 97, 99
 Петровых М. С. 34
 Пешковский А. М. 16, 456
 Пильщиков И. А. ix, x, xi, xiii, xvii, xviii, xx,
 136, 164, 202, 211, 268, 281, 438, 459,
 480—482, 483, 485, 486, 494, 495, 496
 Пиотровска И. x
 Пиотровская А. А. 16
 Пиотровский Р. Г. 16
 Пирон (Пиррон) А. 93, 96
 Писарев А. И. 321
 Пишо А. 315
 Платонов А. П. 129
 Плетнев П. А. 140, 288

- Плешак В. В. 322
 Плещеев А. Н. 101
 Плиний Старший *см.* Plinius Secundus
 Плуцер-Сарно А. Ю. 93, 94
 По Э. А. *см.* Рое Е. А.
 Победоносцев К. П. 164
 Подгаецкая И. Ю. 126
 Познер В. С. 132, 133, 144
 Полевой Н. А. 305, 318
 Полежаев А. И. 414
 Поливанов Е. Д. 60, 335, 339, 357, 456
 Поливанов М. К. 131, 132, 134
 Поливанова А. Ал. 144
 Полилова В. С. 483, 494
 Полонский Я. П. 435
 Полоцкий Симеон *см.* Симеон Полоцкий
 Поморска К. *см.* Pomorska K.
 Поплавский Б. Ю. 398, 401, 403
 Поплавский В. Р. 142
 Попов П. С. 374
 Поппер К. хх, 339
 Поржезинский В. К. 59
 Поспелов Н. С. 174, 183
 Постникова Т. В. 302
 Постоутенко К. Ю. 183, 188, 406, 438
 Потехня А. А. 21, 327, 343, 344, 351, 447
 Потемкин В. Г. 49
 Пригов Д. А. viii, 26–29, 32, 237, 245–248, 250, 253–256, 450, 485, 489, 490, 491, 494
 Прокопович Ф. 280
 Проперций 248
 Пропп В. Я. 328, 453
 Прохоров А. В. 121–122, 141, 435
 Прутков К. 18
 Пульчи Л. 268
 Пумпянский Л. В. 138, 174, 280
 Пуссен Н. 309
 Пушкин А. С. viii, xvii, xviii, xix, xxi, 11, 20, 63–70, 72–74, 76, 77–79, 81, 82, 86, 88, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 98, 99, 101, 127, 128, 129, 133, 136, 138, 141, 151, 152, 159–162, 164, 166, 167, 173–189, 191, 192, 193–195, 196, 198–202, 203–206, 207, 208, 209, 210, 211, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 230, 232, 234, 245, 248, 250, 257–280, 282, 283, 284, 285–288, 289–294, 296–301, 303–312, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 327, 336, 380, 383, 386–387, 396, 403, 404, 420, 425, 435, 449, 451, 470, 475, 477, 478, 480, 482, 485, 492, 493, 494
 Пушкина Н. Н. 294
 Пыльдяез Я. Р. 249
 Рабле Ф. 466, 474
 Радин Е. П. 86
 Радищев А. Н. 418
 Радлов В. В. 433
 Радлова А. Д. 424
 Раймунд Луллий 349
 Райнов Т. И. 374
 Райт-Ковалева Р. 30, 63
 Рак В. Д. 315
 Рачинская М. С. 483
 Рембо А. 21
 Ремизов А. М. 377
 Реформатская М. А. 373
 Реформатская Н. В. 97, 369
 Реформатский А. А. 328, 340–341, 353, 361, 374, 378, 379
 Риккерт Г. *см.* Rickert H.
 Рогозин С. С. 456
 Родзянко А. Г. 78
 Розанов И. Н. 130, 143
 Розанов М. Н. 152, 303
 Ромашко С. А. 453
 Ромм А. И. 347, 348, 355, 357–358, 369, 370, 371, 373, 374, 376, 468, 480, 481
 Ронен О. 45, 63, 86, 90, 91, 95, 97, 136
 Рубинштейн А. Г. 25
 Рубинштейн Л. С. viii, ix, xix, 434, 483–495
 Рудаков С. Б. 174, 176, 180, 181, 182, 207, 208
 Руди С. *см.* Rudy S.
 Руднев В. П. xv, 424
 Руднев П. А. 341, 396, 398, 402

- Савари К.-Э. 21
 Сакулин П. Н. 374-375, 403
 Салмина М. А. 17
 Саль Э. де 315
 Самарин Ю. Ф. 106
 Самойлов Д. С. 136
 Сапов Н. см. Панов С. И.
 Сапогов В. А. 249, 396, 402
 Сапфо 248, 363
 Саран Ф. см. Saran F.
 Сафо см. Сапфо
 Саянов В. М. 263
 Свешников П. П. 456
 Северянин И. 98, 421, 432
 Сельвинский И. Л. 422
 Семенов Ю. Н. 258, 261, 264, 265, 267, 270, 288, 289, 314, 316
 Семенов Я. А. 109, 113, 117, 120, 121, 127, 138, 141
 Сент-Бёв Ш.-О. де 308
 Серебренников А. В. х
 Сеше А. (Сешее) 370, 373
 Сигов С. В. 93
 Сидяков Л. С. 290, 301, 314
 Силард Л. 45
 Симеон I 54
 Симеон Полоцкий 376
 Симони П. К. 90
 Симонов К. М. 144
 Синякова Н. М. 140
 Скотт В. 315
 Скулачева Т. В. 178, 210, 243, 249, 412, 413
 Случевский К. К. 431
 Слосарева Н. А. 373
 Смирин В. М. 210, 258, 263, 265, 268, 270, 280, 284, 288
 Смирнов И. П. 433, 434
 Смирнова Н. В. 301
 Соболев Л. С. 144
 Соболевский А. И. 52, 54, 55, 61, 319
 Соколов Ю. М. 374, 456
 Соловьев В. С. хxi
 Соловьева А. К. 371
 Сологуб Ф. К. xix, 18—25, 143, 288, 323, 421, 429
 Соссюр Ф. де см. Saussure F. de
 Сотби У. 316
 Сошкин Е. П. ix, x, 33, 44—45
 Спасская С. Г. 129
 Спасский С. Д. 48, 90, 129, 133
 Ставский В. П. 104
 Стайнер В. 402
 Стайнер П. 402
 Сталин И. В. 162
 Станг Х. С. см. Stang C. S.
 Станчев К. 52, 61
 Стахович М. А. 188
 Стендаль 21
 Степанов Ю. С. 339
 Стерн Л. 452
 Страхов А. Б. 13—14
 Страхов Н. Н. 152
 Строганов М. В. 292, 293, 306, 321
 Струве Г. П. 122
 Суворов А. В. 250
 Сумароков А. П. xvi, xvii, 91, 92, 173, 398, 403, 435
 Сурков А. А. 144
 Тарановски К. см. Тарановский К. Ф.
 Тарановский К. Ф. viii, 91, 123, 127, 142, 174, 336, 367, 396—399, 400—401, 402, 403, 404, 414, 419, 422, 435, 436
 Тарасенков А. К. 114
 Тарковский А.
 Тарлинская М. Г. 182
 Тассо Т. 259, 280—281, 283, 315, 319
 Твардовский А. Т. 151—165
 Теннент В. см. Tennant W.
 Терентьев И. Г. 63, 81, 94, 95, 96, 99
 Теренций 377
 Тименчик Р. Д. 350, 438
 Тимофеев Л. И. 56, 174, 175, 390, 429, 435
 Тихомиров М. Н. 16
 Тихонов Н. С. 103, 136
 Тициан 309

- Тоддес Е. А. 45, 313, 334, 341, 342, 345, 350, 370, 371, 373, 376, 458
- Толстой А. К. xi, 141, 288, 388, 452
- Толстой Л. Н. 492
- Томашевский Б. В. xiv, 164, 174, 176, 183, 204, 242, 258, 269, 270, 282, 284, 288, 289, 306, 320, 331, 334, 336, 342, 347, 348, 355, 357, 359, 365, 367, 371, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 389, 390, 396, 397, 400, 403, 404, 407, 408, 422, 430, 435, 449, 456
- Топорков А. Л. 387
- Топоров В. Н. 11, 15, 16, 52, 60, 76
- Торов М. 429, 437
- ТрEDIAKовский В. К. viii, 375, 426, 435, 450
- Тренин В. В. 63, 84, 91, 113, 114, 120, 127, 138
- Трефoлев Л. Н. 140
- Триоле Э. см. Triolet E.
- Трубецкой Н. С. 55, 139, 141, 341, 344, 357, 375, 414
- Трунин М. 483
- Тувим Ю. 376
- Тулмин Ст. Э. 339, 344
- Тургенев А. И. 293
- Тургенев И. С. 91, 208, 288, 347, 359
- Тынянов Ю. Н. xiii, 6, 7, 9, 92, 113, 115, 152, 164, 250, 258, 269, 333, 334, 342, 344, 348, 355, 356, 359–369, 377, 378, 380, 381, 382, 383, 384–388, 390, 433, 436, 456, 484, 488, 494
- Тютчев Ф. И. xvii, 24, 382, 397–398, 399, 403, 435, 464
- Уайлс Э. см. Wiles A.
- Уайльд О. 91
- Уиннер Т. Г. см. Winner T. G.
- Уислкрафт см. Whistlercraft
- Унбегаун Б. Г. (Б.-О.) 148
- Уоткинс К. см. Watkins C.
- Усов Д. С. 371
- Успенский Б. А. xvii, 446
- Устинов А. Б. 346, 350, 354, 369, 370, 372, 383
- Уткин И. П. 101
- Фалько** И. 494
- Фальковский И. Л. 313, 486
- Фасмер М. Р. (М.-Ю.-Ф.) 11, 51
- Фаустов А. А. 259, 316
- Федин К. А. 142
- Федотов О. И. 289, 402
- Фенелон Ф. 377, 425
- Феокрит 248
- Ферма П. 385
- Ферстеры 47
- Фет А. А. 101, 144, 288, 438, 464
- Фидус (Хеппенер Г.) 92
- Флегон А. 72, 94
- Флейшман Л. С. 104, 113, 123, 124, 130, 132, 133, 134, 135, 136, 141, 144, 375, 378, 458
- Флобер Г. 359
- Флоренский К. П. 342
- Флоренский П. А. 332, 342
- Фомичев С. А. 95, 96, 258, 259, 262, 263, 265, 270, 279, 284, 315, 317, 318, 321
- Фонвизин Д. И. 291
- Фосслер К. 374, 447, 468, 472
- Франко И. Я. 60
- Фрейдeнберг О. М. 135, 144
- Фрейдin Ю. Л. 397
- Фридендер Г. М. 258, 268
- Фрир Дж. Х. см. Frere J. H.
- Хаггард** Г. Р. 30
- Хаев Е. С. 278, 321
- Хан-Магомедов С. О. 31
- Харджиев Н. И. 63, 64, 75, 82, 84, 85, 91, 93, 94, 99, 113, 114, 120, 127, 138
- Харлап М. Г. 210, 258, 265, 284, 290
- Хармс Д. viii, xvii, 145–150, 242, 249, 252
- Хвостов Д. И. 293
- Хемницер И. И. 390
- Хичкок А. 248
- Хлебников В. xix, 3–17, 42, 59, 85, 86, 95, 98, 148, 150, 242, 249, 252, 332, 370, 441, 451, 473, 480
- Ходасевич В. Ф. 16, 35, 90, 97, 132, 316, 421

- Холенштайн Э. см. Holenstein E.
Холлэндер Дж. см. Hollander J.
Худошина Э. И. 269
- Ц**
Цветаева М. И. 16, 94, 97, 132, 140, 144,
189–190, 209, 211, 435, 450
Цейтлин Р. М. 343, 344, 345
Цивьян Т. В. 136
Циглер Р. см. Ziegler R.
Цирес А. Г. 354, 375
Цирес М. И. 375
Цявловский М. А. 92, 93, 94, 96, 152, 319
- Ч**
Чарская Л. А. 135
Челпанов А. Г. 371
Чернов И. А. 328
Черных П. Я. 25
Чернышев В. И. 139
Чернышевский Н. Г. 49
Черняк Е. Я. 103, 114
Чехов А. П. 302
Чиковани С. И. 144
Чичерин А. В. 335, 350, 353, 368, 372, 375
Чичерина С. П. 375
Чудаков А. П. 334, 341, 342
Чудакова М. О. 334, 341, 342, 345, 350,
370, 371, 373, 376, 458
Чудовский В. А. 336, 434
Чужак Н. Ф. 97
Чуковский К. И. 30, 31, 58, 14, 138, 142
Чулков М. Д. 67, 92
- Ш**
Шагинян М. С. 379
Шапир М. М. х
Шапошников Б. В. 371
Шахвердов С. А. 379
Шахматов А. А. 456
Шаховской А. А. 427
Шевырев С. П. 208
Шекспир У. 322, 466, 470, 475
Шенгели Г. А. 174, 238, 239, 321, 382 410–
411, 420, 421, 423, 425, 432, 434, 435
Шенье А. 38, 202, 211
Шершеневич В. Г. 190, 370, 436
- Шиллер Ф. 282, 319
Шимкевич К. А. 152
Шипков Г. И. 142
Ширяев Е. Н. 113
Шишкин А. Б. 17
Шкапская М. М. 410–411, 434, 435
Шкловский В. Б. 21, 79, 86, 87, 97, 98, 99,
265, 318, 328, 330, 333–335, 337, 342,
343, 348, 371, 375, 383, 456
Шкловский Вл. Б. 334
Шлегель Ф. 44
Шор О. А. 375
Шор Р. О. 349, 371, 372, 375, 378, 468,
480, 481
Шпет Г. Г. хix, 328, 329, 331, 332, 334, 343,
345, 349, 350, 351, 352, 354, 369, 370,
371, 372, 373, 375, 379, 381, 382, 456,
457, 464, 465, 467, 480, 481, 482
Шпитцер Л. см. Spitzer L.
Штейнталь Х. 351
Штокмар М. П. 61, 434, 487
- Щ**
Щеглов Ю. К. 30, 31–32, 334
Щепкина-Куперник Т. Л. 144
Щерба Л. В. 8, 328, 371, 402, 448
Щуплов А. Н. (Митроша Овечкин) 322
- Э**
Эйгес И. Р. 285
Эйхенбаум Б. М. 138, 314, 328, 341, 342, 343,
355, 360, 363, 376, 380, 381, 410
Экушар-Лебрён П.-Д. 315
Эльснер В. Ю. 426
Эмпсон У. см. Empson W.
Энгельгардт Б. М. 328, 330, 331
Энгельс Ф. 461
Эрастова Т. Д. 131
Эренбург И. Г. 114
Эрлих В. 392
Эрматингер Э. см. Ermatinger E.
Эткинд Е. Г. 5, 113, 164, 202, 258, 271, 279,
283
- Ю**
Юрий Долгорукий 12
Юркун Ю. И. 97

- Языков** Н. М. 414
Якобсон П. М. 374
Якобсон Р. О. viii, xii, xiii, 3, 7, 15, 16, 17, 44, 46–58, 59, 60, 61, 70, 71, 72, 76, 82, 84, 89, 90, 93, 98, 99, 137, 141, 327, 328, 329–345, 348, 355, 357, 358, 361, 364, 372, 374, 375, 376, 378, 389, 391–394, 397, 398, 399, 401–402, 403, 404, 414, 415, 417, 418, 422, 430, 433, 436, 438, 447, 448, 453, 456, 457, 458, 469, 471, 481
Яковлев Н. В. 257, 258
Яковлев Н. Ф. 348, 375, 456
Якубинский Л. П. 327, 329, 330, 334, 335, 337, 447
Якушкин Е. И. 182
Янцфельдт Б. 70, 72, 82, 89, 93, 99, 373, 379
Янушкевич А. С. 285
Ярославна (Ефросинья Ярославовна) 112
Ярхо Б. И. viii, xiii, xix, xxi, 198, 208, 328, 331, 342, 347, 355, 357, 359, 376, 377, 384–388, 434, 456, 466, 467, 479, 481
Ярхо Г. И. 377, 388, 434
Яцук Т. А. (Гаспаров М. Л.) 431–432, 438
- Aizlewood** R. 91
- Bailey** J. 435
Baran H. 86
Blair H. 377
Blinkiewicz B. 77
Bradford R. 17
Bradford R. 391, 392
Brown C. 45
Brown E. 63, 80, 86, 87, 90, 95
Broyde S. 45
Brummell G. B. 263, 316
Byron G. N. G. xviii, 25, 257–265, 268–280, 287–288, 289–291, 292, 300, 301, 303–305, 307, 308, 311, 313, 314, 315, 317, 318, 319, 321, 322, 323, 366, 382
- Capaldo** M. 282
Carey C. 90
- Cooke** R. 5
Cornwall B. 257–258, 261, 280, 314
- Dauzat** A. 21
De Michelis C. G. 91
Dubois J. 21
- Empson** W. 100
Erbslöh G. 86, 98
Erlich V. см. Эрлих В.
Ermatinger E. 382
Etkind E. G. см. Эткинд Е. Г.
- Faryno** J. 15, 16
Finke M. C. 259
Flaker A. 72, 75, 96
Fleishman L. S. см. Флейшман Л. С.
Franko I. см. Франко И. Я.
Frere J. H. 268, 317
- Gasparov** M. L. см. Гаспаров М. Л.
- Hansen-Löve** A. A. 17
Harkins W. 258
Harweg R. 391
Havránek B. 330, 331–332, 446, 453, 469, 481
Heine H. 97
Hjelmstev L. 391
Holenstein E. 379
Hollander J. 336, 400
Holthusen J. 48
Hughes R. P. 138
Humboldt W. von 332, 351, 373, 447, 465, 468, 481
Husserl E. 15, 349, 361, 371, 375, 379, 457
- Iarho** B. I. см. Ярхо Б. И.
Imposti G. E. 3
Issatschenko A. см. Исаченко А. В.
- Jakobson** R. O. см. Якобсон Р. О.
Jarcho B. I. см. Ярхо Б. И.
Jaccard J.-P. 150

Указатель имен

- Karcevskij S. O.** *с.м.* Карцевский С. О.
Karcevsky S. O. *с.м.* Карцевский С. О.
Kauffman C. A. 94
Kochis B. 344
Koenigsberg [M. M.] *с.м.* Кенигсберг М. М.
Kosegarten L. G. («L. Th.») 455
Kostič D. 50, 52, 54, 60
Krejčí K. 268
Kuhn T. S. 339
- Lanne J.-C.** 12
Lévi-Strauss C. 84
Liewehr F. 54
Livingstone A. 142
Lönnqvist B. 17
Lucianus 273
- Mácha K. H.** 398, 402
Mallac G. de 130
Mallarmé S. 4
Malmstad J. E. 97
Markov V. F. *с.м.* Марков В. Ф.
Marty A. 351, 353, 355–356, 375
Matějka L. 50, 59, 60, 458
Mathesius V. 331–332, 453, 469, 481
Mickiewicz D. 3
Miklosich F. (von) 59
Mitterand H. 21
Mukařovský J. 330, 331–332, 338, 344, 446,
 453, 469, 481
Musset A. de 131, 318
- Nabokov V. V.** *с.м.* Набоков В. В.
Nilsson N. Å. 60
- Plinius Secundus (Plinius Major)** 59
Poe E. A. 22, 23, 492
Polański K. 51
Polić B. 87, 99
Pollak S. 125
Pomorska K. 50, 52, 58, 59, 86
- Rancour-Laferrière D.** 78, 96
Rickert H. 384, 385
- Ronen O.** *с.м.* Ронен О.
Rudy S. 50
- Saran F.** 361, 376
Saussure F. de 14, 15, 351, 361, 370, 373, 391,
 457, 467, 468, 469, 472, 481
Sehnert J. 51
Semjonow Ju. *с.м.* Семенов Ю. Н.
Sievers E. 61, 362, 379
Smiths G. S. 191, 192, 194, 209, 280
Solivetti C. 3
Spitzer L. 447
Stahlberger L. L. 48, 84
Stang Ch. S. 52
Stapanian J. R. 86
Struve G. P. *с.м.* Струве Г. П.
- Tennant W.** 317
Titunik I. R. 341
Toman J. 458
Triolet E. 58
Trubetzkoy N. S. *с.м.* Трубетцкой Н. С.
Trubetzkoy N. S. *с.м.* Трубетцкой Н. С.
- Unbegaun B. O.** *с.м.* Унбегаун Б. Г. (Б.-О.)
- Vaillant A.** 52
Vallier D. 50
Vasmer M. Ju. F. *с.м.* Фасмер М. Р. (М.-
 Ю.-Ф.)
Vickery W. N. 268, 314
Vinokur G. O. *с.м.* Винокур Г. О.
Vroon R. 16
- Wachtel M.** 199
Watkins C. 93
Waugh L. R. 391
Westphal R. 379
Whistlercraft *с.м.* Frere J. H.
Wiles A. 385
Winner Th. G. 47, 50, 60
- Zholkovsky A. K.** *с.м.* Жолковский А. К.
Ziegler R. 63

Научное издание

Максим Ильич Шапир

UNIVERSUM VERSUS

Язык — стих — смысл в русской поэзии XVIII—XX веков

Книга вторая

Под редакцией А. С. Белоусовой и В. С. Полиловой,
при участии С. Г. Болотова и И. А. Пильщикова

Оригинал-макет подготовлен в редакции журнала «Philologica».
Вёрстка: С. Г. Болотов. Корректор: М. В. Акимова.
Шрифтовой дизайн: С. Г. Болотов и А. С. Касьян

Фотография на вклейке И. А. Долгопольского

Подписано в печать 13.11.2015. Формат 70×100¹/₁₆.
Бумага офсетная № 1. Печать офсетная. Гарнитура Академическая
(цифровая версия Л. А. Кузнецовой; корректура и расширение: В. В. Ефимов; © 1998
ParaType Inc., ООО «НПП „ЛараТайп“»; sites: <http://www.paratype.com>, <http://www.fonts.ru>).
Усл. печ. л. 49,18. Тираж 600 экз. Заказы №9 1807, 1808

Издательство «Языки славянской культуры».
№ госрегистрации 1037739118449.
Phone: +7-495-624-35-92. E-mail: Lrc.phouse@gmail.com.
Sites: <http://www.lrc-press.ru>, <http://www.lrc-lib.ru>

Отпечатано с электронной версии в ППП «Типография „Наука“» РАН.
121099 Москва, Г-99, Шубинский переулок, д. 6.
Site: <http://tnauka.ru/Типография/>

*

Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».
Тел.: +7-499-255-77-57, e-mail: gnosis@pochta.ru.
Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).
Адрес: Москва, Турчанинов пер., д. 4

PHILOLOGICA

*Двуязычный журнал
по русской и теоретической филологии*

*Под редакцией
А. С. Белоусовой и В. С. Полиловой*

*Журнал основан в 1994 г.
М. И. Шапиром и И. А. Пильщиковым*

*Издавался под редакцией
И. А. Пильщикова и М. И. Шапира (1994–2006),
А. С. Белоусовой и И. А. Пильщикова (2007–2013)*

В 1994–2014 гг. были изданы тома 1–10 (№№ 1–24)

1994: Т. 1, №№ 1/2	1999/2000: Т. 6, №№ 14/16
1995: Т. 2, №№ 3/4	2001/2002: Т. 7, №№ 17/18
1996: Т. 3, №№ 5/7	2003/2005: Т. 8, №№ 19/20
1997: Т. 4, №№ 8/10	[2006/]2012: Т. 9, №№ 21/23
1998: Т. 5, №№ 11/13	2013/2014: Т. 10, №№ 24

*Фундаментальные исследования, заметки и сообщения, эссе,
материалы литературного и историко-научного архива,
комментарии, поэтические переводы, полемика и рецензии*


На страницах журнала увидели свет работы

К. П. Богаевской, Н. А. Богомолова, М. Л. Гаспарова, И. Г. Добродомова, А. И. Зайцева,
Анны А. Зализняк, А. А. Илюшина, М. М. Кенигсберга, М. Ф. Мурьянова,
А. Б. Пеньковского, И. А. Пильщикова, А. М. Пятигорского, О. Ронена, С. Б. Рудакова,
Ю. С. Степанова, М. Тарлинской, М. А. Цявловского, М. И. Шапира, Р. О. Якобсона,
Б. И. Ярхо и др.,

посвященные Гомеру, Еврипиду, Тибуллу, Ф. Петрарке, Т. Тассо, П. Корнелю, Ж. Расину,
А. Пиرونу, Вольтеру, Ж.-Ф. Лагарпу, М. Ломоносову, А. Сумарокову, И. Баркову,
Г. Державину, И. Дмитриеву, Дж. Байрону, В. Жуковскому, К. Батюшкову, П. Вяземскому,
П. Катенину, А. Пушкину, Е. Баратынскому, Ф. Тютчеву, Н. Гоголю, А. К. Толстому,
Ф. Достоевскому, Л. Толстому, И. Анненскому, Вяч. Иванову, Н. Тэффи, М. Кузмину,
А. Ремизову, А. Белому, А. Блоку, А. Грину, В. Хлебникову, А. Ахматовой, Б. Пастернаку,
О. Мандельштаму, М. Булгакову, М. Прусту, В. Набокову, В. Шершеневичу, Д. Хармсу,
И. Бродскому, Д. А. Пригову, Т. Кибирову и многим другим,
а также по вопросам поэтического языка, теории литературы
и истории филологической науки.

ISSN 0201-968X (Print) / ISSN 2310-5089 (Online)

<http://www.rvb.ru/philologica/>

 philologica@mail.ru

Томис I

в 2000 г. вышла из печати книга:

М. И. Шапир

UNIVERSUM VERSUS

**Язык — стих — смысл
в русской поэзии XVIII—XX веков**

Книга первая

Цель монографии — показать содержательную насыщенность стиха, его тесную связь с языком и смыслом поэтического произведения, а также с другими явлениями художественной формы. Автор исследует становление и преобразование классической национальной стиховой культуры, основы которой заложил Ломоносов, а наивысшая точка развития была достигнута Пушкиным. Наряду с именитыми поэтами XVIII—XX веков (от Тредиаковского, Ломоносова и Сумарокова до Д. А. Пригова, Л. Рубинштейна и Т. Кибирова) привлекаются произведения малоизвестных и вовсе не известных стихотворцев.

Монография состоит из двух книг. В первую из них входят исследования по теории стихосложения и по истории русского стиха XVIII—XIX веков.

Томис II

в 2002 г. вышла из печати книга:

А. С. Пушкин

ТЕНЬ БАРКОВА

Тексты. Комментарии. Эскурсы

Издание подготовили И. А. Пильщикова и М. И. Шапир

В первом научном издании непристойной пародийной баллады, написанной в Лицее (1814—1815) и дошедшей главным образом в неисправных и анонимных списках, устанавливается подлинный текст «Тени Баркова» и доказывается ее принадлежность Пушкину.

Издание снабжено текстологическим, лингвистическим, стиховедческим, историко-литературным и биографическим комментарием. Особый раздел составляют исследования, посвященные истории, языку и поэтике русского обценного бурлеска от Баркова до Пушкина; изучается связь этой традиции с устным народным творчеством и с фривольной французской литературой XVII—XVIII веков.

Томис III

В 2003 г. вышла из печати книга:

И. А. Пильщиков

БАТЮШКОВ И ЛИТЕРАТУРА ИТАЛИИ

Филологические разыскания

Под редакцией М. И. Шапира

В монографии впервые освещается весь комплекс отношений К. Н. Батюшкова с итальянской культурой: его произведения на итальянские темы, переводы, подражания и стилизации, цитаты и реминисценции из итальянских писателей, употребление итальянского языка в письмах и т. д. Освещение русско-итальянских культурных контактов сопровождается экскурсами в историю новоевропейской рецепции античных литератур.

Работу отличает последовательно филологический подход к явлениям языка и культуры. Используя традиционные и оригинальные методы исследования, автор монографии выявляет и систематизирует многочисленные факты воздействия переводной поэзии (не только отечественной, но и западноевропейской) на русский поэтический язык конца XVIII – XIX веков.

Томис IV

В 2005 г. вышла из печати книга:

А. Б. Пеньковский

ЗАГАДКИ ПУШКИНСКОГО ТЕКСТА И СЛОВАРЯ

Опыт филологической герменевтики

Под редакцией И. А. Пильщикова и М. И. Шапира

Очерки, собранные в книге, посвящены «темным местам» «Евгения Онегина», «Полтавы», «Путешествия в Арзрум» и «Гробовщика». Последовательный филологический подход к слову Пушкина и его современников обнаруживает ускользающие от нас значения и смыслы, за которыми скрываются неизвестные стороны тогдашней русской жизни.

В задачи автора входит непротиворечивое понимание ряда словесных мотивов и сюжетных деталей, взятых не изолированно, а в контексте художественного целого. Анализ подкрепляется обширными языковыми данными XVIII–XX веков, отражающими глубокие, но малозаметные сдвиги в языковой системе.



Tomus V

В 2006 г. вышла из печати книга:

Б. И. Ярхо

**МЕТОДОЛОГИЯ
ТОЧНОГО ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ**
Избранные труды по теории литературы

Издание подготовили

М. В. Акимова, И. А. Пильщиков и М. И. Шапир
Под общей редакцией М. И. Шапир

В сборник входят три важнейших монографии одного из самых значительных филологов XX века. «Методология точного литературоведения», полностью публикуемая впервые, явилась научным завещанием автора: в ней последовательно излагаются принципы и перспективы изучения литературы и ее развития с помощью количественных методов. Два других исследования, демонстрирующие возможности такого подхода, разрабатывают теорию жанра и теорию литературных направлений (на материале европейской драмы XVII–XIX веков).

Книга адресована специалистам по сравнительному литературоведению, исторической и теоретической поэтике, историкам театра, фольклористам, стиховедам, а также всем, кто интересуется логикой и методологией науки.

Tomus VI

В 2008 г. вышла из печати книга:

И. Г. Добродомов, И. А. Пильщиков

ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ
«ЕВГЕНИЯ ОНЕГИНА»
Герменевтические очерки

Очерки, собранные в книге, посвящены «темным местам» пушкинского романа, трудность интерпретации которых связана с особенностями словоупотребления и спецификой поэтического языка первой трети XIX столетия. Предмет исследования — редкие и устаревшие слова и обороты, сегодня совершенно забытые или изменившие свое значение. Рассмотрение исторических сдвигов в семантике пушкинских слов и выражений ведется на широком языковом и культурном материале. Изучению поэтического словоупотребления предшествует скрупулезный анализ лексикографических данных. Особое внимание уделено иноязычным и заимствованным словам, а также именам собственным. Проблемы поэтической семантики обсуждаются в тесной связи с вопросами пушкинской текстологии и орфографии.

Книга будет интересна пушкинистам, историкам русской литературы и русского языка, лексикологам, текстологам, специалистам по лингвистической поэтике и всем, кто хочет глубже понять культуру пушкинского времени.



В серии
«Классики отечественной филологии»
вышли книги, подготовленные в редакции журнала «Philologica»

в 2009 г.:

М. И. Шапир

СТАТЬИ О ПУШКИНЕ

Составитель Т. М. Левина

Издание подготовили

К. А. Головастиков, Т. М. Левина, И. А. Пильщиков

Под общей редакцией И. А. Пильщикова

В книге собраны основные пушкиноведческие работы М. И. Шапира. Это статьи по истории и типологии пушкинского стиха и стихотворного синтаксиса, конкретные поэтико-герменевтические и компаративистские этюды, исследования по эволюции стилей в русской поэзии, выявляющие принципиальную роль бурлеска в национальной поэтической традиции от Ломоносова до Пушкина, а также разыскания в области пушкинской текстологии.

в 2012 г.:

А. Б. Пеньковский

ИССЛЕДОВАНИЯ ПОЭТИЧЕСКОГО ЯЗЫКА ПУШКИНСКОЙ ЭПОХИ

*Издание подготовили А. С. Белоусова, М. Л. Каленчук,
И. А. Пильщиков, В. С. Полилова, И. С. Приходько*

Под общей редакцией И. А. Пильщикова

В книге собраны труды А. Б. Пеньковского (1927–2010), посвященные изучению особенностей поэтического языка Пушкина и его современников. По своей общей теоретической основе, по методам и приемам комплексного филологического и лингвокультурологического анализа помещенные здесь исследования развивают и углубляют работу, начатую автором в книге «Нина. Культурный миф золотого века русской литературы в лингвистическом освещении (1999; 2-е изд., 2003) и продолженную в цикле статей, опубликованных в книге «Загадки пушкинского текста и словаря. Опыт филологической герменевтики» (2005).

В задачи автора входит непротиворечивое объяснение «темных мест» классических текстов, в том числе таких, которые на первый взгляд кажутся понятными. Анализ подкрепляется обширными языковыми данными XVIII–XX веков, отражающими глубокие, но малозаметные сдвиги в языковой системе.